

I

1. [fɪʃ] *n* (*pl* часто без измен.)

## 1. 1) рыба

fresh-water fish - пресноводная /речная/ рыба

salt-water fish - морская рыба

young fish - мальки, молодь

dried fish - вяленая /сушёная/ рыба

to catch ten fishes [a lot of fish] - поймать десять рыб [много рыбы]

## 2) рыба, рыбные блюда

fish soup - рыбный суп, уха

to eat fish on Fridays - по пятницам есть рыбу

fish and chips - рыба с жареной картошкой

2. *разг.* крабы, устрицы *и т. п.*3. *разг.* рыбная ловля

fish stakes - сети на кольях, рыбный закол

4. (Fishes) Рыбы (*созвездие и знак зодиака*)5. *разг.* тип, персона

big fish - «кит», большая шишка

poor fish - жалкая личность

cold fish - не приветливый, необщительный человек; бука

cool fish - нахал, наглец

dull fish - скучный /нудный/ человек

odd /queer, strange/ fish - чудаки, странный тип

shy fish - робкий /застенчивый/ человек

6. *амер. сл.* доллар

500 fish - пятьсот долларов

## 7. = fish-dive

◇ to feel like a fish out of water - чувствовать себя как рыба, вынутая из воды

to cry stinking fish - а) хулить свой товар; б) ≅ выносить сор из избы

to feed the fishes - а) утонуть, «кормить рыб»; б) страдать морской болезнью

the great fish eat the small - ≅ сильные пожирают слабых

to have other fish to fry - иметь другие /более важные/ дела

to hook /to land/ one's fish - добиться своего, поймать (*кого-л.*) на удочку

to make fish of one and flesh /fowl/ of another - относиться к людям пристрастно

neither fish nor flesh /nor good red herring/, neither fish, flesh nor fowl - ни рыба ни мясо; ни то ни сё

never fry a fish till it's caught - не радуйся раньше времени; ≅ не дели шкуру неубитого медведя

never offer to teach fish to swim - смешно учить рыбу плавать; ≅ не учи учёного

to venture a small fish to catch a great one - ≅ рискнуть малым ради большого

as dumb as a fish - нем как рыба

as drunk as a fish - ≅ пьян в стельку

a fish story - ≅ «охотничий» рассказ; преувеличение

fish begins to stink at the head - рыба гниёт с головы

all is fish that comes to his net - *посл.* он ничем не брезгует; ≅ доброму вору всё впоруthe best fish swim near the bottom - *посл.* лучшая рыба по дну ходит; хорошее нелегко даётсяhe who would catch fish must not mind getting wet - *посл.* ≅ без труда не вынешь и рыбку из прудаit is a silly fish that is caught twice with the same bait - *посл.* глуп тот, кто дважды попадает на ту же удочку2. [fɪʃ] *v*

## 1. 1) ловить, удить рыбу

to fish and hunt - быть рыболовом и охотником

## 2) использовать для рыбной ловли

to fish a stream [a lake] - ловить рыбу в ручье [в озере]

the men who fish the waters - люди, занимающиеся рыболовством в этих водах

## 2. быть пригодным для рыбной ловли

the pond fishes well - в этом пруду хорошо ловится рыба

## 3. (for)

## 1) искать (в воде)

to fish for pearls - искать жемчуг

2) *разг.* стараться получить

to fish for information - добывать сведения /информацию/

to fish for compliments [for an invitation] - напрашиваться на комплименты [на приглашение]

4. *разг.* вытаскивать, извлекать (*мж.* fish out)

to fish a coin from one's pocket - вытащить монету из кармана

several derelict cars are fished out of the river every year - из реки каждый год извлекают несколько брошенных автомобилей

why are you fishing around in your pockets? - что вы ищете у себя в карманах?

5. *амер. с.-х.* удобрять (*землю*) рыбными отходами

◇ to fish in troubled waters - ловить рыбку в мутной воде

to fish or cut bait - *амер.* принять то или иное решение

II

1. [fɪʃ] *n*  
 1. мор.  
 1) фиш (в якорном устройстве)  
 2) шкало (у мачты)  
 2. = fish-plate  
 3. ав. жарг. торпеда
2. [fɪʃ] *v*  
 1. мор.  
 1) брать на фиш (якорь)  
 2) накладывать шкало (у мачты)  
 2. ав. жарг. торпедировать

II

[fɪʃ] *n*  
 фишка

IV

1. [fɪʃ] *n* *тех.*  
 накладка
2. [fɪʃ] *v* *тех.*  
 соединять накладкой

## fish

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

**fish** [fish fishes fished fishing] *noun, verb* BrE [fɪʃ] <sup>ˈ</sup> NAmE [fɪʃ] <sup>ˈ</sup>

*noun* (pl. **fish** or **fishes**) **Fish** is the usual plural form. The older form, **fishes**, can be used to refer to different kinds of fish.

1. **countable** a creature that lives in water, breathes through ↑gills, and uses ↑fins and a tail for swimming

- They caught several fish.
- **tropical/marine/freshwater fish**
- **shoals** (= groups) **of fish**
- a **fish tank/pond**
- There are about 30 000 species of fish in the world.
- The list of endangered species includes nearly 600 fishes.
- Fish stocks in the Baltic are in decline.
- In the pool she could see little silvery fish darting around.

**see also** ↑coarse fish, ↑flatfish, ↑sea fish, ↑shellfish, ↑wet fish

2. **uncountable** the flesh of fish eaten as food

- **frozen/smoked/fresh fish**
- fish pie
- The chef's fish dishes are his speciality.
- Fish forms the main part of their diet.

**more at** a big fish (in a small pond) **at** ↑big <sub>adj.</sub>, a cold fish **at** ↑cold <sub>adj.</sub>, a different kettle of fish **at** ↑different, drink like a fish **at** ↑drink <sub>v.</sub>, be like shooting fish in a barrel **at** ↑shoot <sub>v.</sub>

### Word Origin:

Old English fisc (as a noun denoting any animal living exclusively in water), **fiscian** (verb), of Germanic origin; related to Dutch **vis**, **vissen** and German **Fisch**, **fischen**.

### Collocations:

#### The living world

##### Animals

animals **mate/breed/reproduce/feed** (on sth)  
 fish/amphibians **swim/spawn** (= lay eggs)  
 birds **fly/migrate/nest/sing**  
 insects **crawl/fly/bite/sting**  
 insects/bees/locusts **swarm**  
 bees **collect/gather** nectar/pollen  
 spiders **spin/weave** a web  
 snakes/lizards **shed their skins**  
 bears/hedgehogs/frogs **hibernate**  
 insect larvae **grow/develop/pupate**  
 an egg/a chick/a larva **hatches**  
**attract/find/choose** a mate  
**produce/release** eggs/sperm  
**lay/fertilize/incubate/hatch** eggs  
**inhabit** a forest/a reef/the coast  
**mark/enter/defend** (a) territory  
**stalk/hunt/capture/catch/kill** prey

##### Plants and fungi

trees/plants **grow/bloom/blossom/flower**  
 a seed **germinates/sprouts**  
 leaves/buds/roots/shoots **appear/develop/form**

flower buds **swell/open**  
 a fungus **grows/spreads/colonizes sth**  
 pollinate /fertilize a flower/plant  
 produce/release /spread/disperse pollen/seeds/spores  
 produce/bear fruit  
 develop/grow/form roots/shoots/leaves  
 provide/supply/absorb/extract/release nutrients  
 perform/increase/reduce photosynthesis

**Bacteria and viruses**

bacteria/microbes/viruses **grow/spread/multiply**  
 bacteria/microbes **live/thrive** in/on sth  
 bacteria/microbes/viruses **evolve/colonize sth/cause disease**  
 bacteria **break sth down/convert sth (into sth)**  
 a virus **enters/invades sth/the body**  
 a virus **mutates/evolves/replicates (itself)**  
 be **infected with/contaminated with/exposed to** a new strain of a virus/drug-resistant bacteria  
 contain/carry/harbour (*especially US*) **harbor** bacteria/a virus  
 kill/destroy/eliminate harmful/deadly bacteria

Example Bank:

- He landed a big fish.
- He landed one very big fish.
- I cleaned and filleted the fish.
- Remove the skin and flake the cooked fish.
- The fish aren't biting today.
- The fish aren't biting= taking the bait today.
- This fish tastes funny.
- fish farmed in Canada
- the depletion of fish stocks

Idioms: †a queer fish ▪ †fish out of water ▪ †have other fish to fry ▪ †neither fish nor fowl ▪ †there are plenty more fish in the sea

Derived †fish for something ▪ †fish somebody out

verb

- 1. intransitive** to try to catch fish with a hook, nets, etc
  - The trawler was fishing off the coast of Iceland.
  - ~ **for sth** You can fish for trout in this stream.
- 2. intransitive go fishing** to spend time fishing for pleasure
  - Let's go fishing this weekend.
- 3. transitive ~ sth (for sth)** to try to catch fish in the area of water mentioned
  - They fished the loch for salmon.
- 4. intransitive + adv./prep.** to search for sth, using your hands
  - She fished around in her bag for her keys.

Verb forms:

verb forms	
present simple	
I / you / we /they	fish
	BrE /fɪʃ/
	NA.mE /fɪʃ/
he / she /it	fishes
	BrE /fɪʃɪz/
	NA.mE /fɪʃɪz/
past simple, past participle	fished
	BrE /fɪʃt/
	NA.mE /fɪʃt/
-ing form	fishing
	BrE /fɪʃɪŋ/
	NA.mE /fɪʃɪŋ/

Word Origin:

Old English fisc (as a noun denoting any animal living exclusively in water), **fiscian** (verb), of Germanic origin; related to Dutch **vis**, **vissen** and German **Fisch**, **fischen**.

**fish**

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

1. **fish**<sup>1</sup> **S1 W1** /fɪʃ/ BrE<sup>1</sup> AmE<sup>1</sup> noun (plural **fish** or **fishes**)

[Word Family: noun: †fish, †fishing, †fishery; verb: †fish; adverb: fishily; adjective: †fishy]

[Language: Old English; Origin: fisc; related to Pisces]



1. **[countable]** an animal that lives in water, and uses its **↑fins** and tail to swim:
    - Over 1,500 different species of fish inhabit the waters around the reef.
    - The stonefish is the most deadly of all fishes.
    - The lake is well stocked with fish (=it contains a lot of fish).
  2. **[uncountable]** the flesh of a fish used as food ⇒ **seafood**:
    - You usually drink white wine with fish.
    - In Japan, people eat raw fish.
    - Oily fish (=fish that contains a lot of oil) is supposed to be good for you.

▶ You say **fish and chips**, not 'chips and fish'.
  3. **(be/feel) like a fish out of water** to feel uncomfortable because you feel you do not belong in a place or situation:
    - I felt like a fish out of water in my new school.
  4. **there are plenty more fish in the sea** used to tell someone whose relationship has ended that there are other people they can have a relationship with
  5. **neither fish nor fowl** neither one thing nor another
  6. **have other/bigger fish to fry** *informal* to have other things to do, especially more important things
  7. **odd fish/queer fish** *British English old-fashioned* someone who is slightly strange or crazy
  8. **cold fish** an unfriendly person who seems to have no strong feelings
  9. **a big fish in a little/small pond** someone who is important in or who has influence over a very small area
- ⇒ **drink like a fish** at **↑drink**<sup>1(2)</sup>, ⇒ **another/a different kettle of fish** at **↑kettle**(3)
- • •

## COLLOCATIONS (for Meaning 1)

### ■ ADJECTIVES/NOUN + fish

- **freshwater fish** (=that live in rivers or lakes) The pools are home to frogs, newts, and freshwater fish.
- **saltwater fish** (=that live in the ocean) saltwater fish such as cod and tuna
- **river/sea fish** Pike are river fish.
- **tropical fish** a tank full of tropical fish
- **farmed fish** (=fish that are from a fish farm) We also know that farmed fish don't have as much omega 3 as wild salmon.

### ■ verbs

- **catch/land a fish** Pete caught a really big fish.
- **breed fish** He has been breeding tropical fish for many years.
- **keep fish** (=have them as pets or for breeding) We used to keep tropical fish when I was young.
- **fillet a fish** (=cut the meat away from the bones) You need a sharp knife to fillet fish.
- **a fish swims** Red fish swam on either side of the boat.
- **a fish bites** (=it takes food from a hook and gets caught) The fish aren't biting today.

### ■ fish + NOUN

- **fish stocks** (=the quantity of fish in the sea) Fish stocks have declined dramatically.
- **fish species** (also **species of fish**) (=the group of fish that are similar and can breed together) 74 of California's 113 native fish species are in need of protection.
- **a fish tank** (=for keeping fish indoors, usually as pets) The filter in his fish tank made a quiet humming noise.
- **a fish pond** (=for keeping fish outdoors, in a garden) We're thinking of building a fish pond in the back garden.
- **fish food** (=for feeding fish) I sprinkled some fish food into the tank.

### ■ phrases

- **a shoal/school of fish** (=a large group swimming together) Shoals of little fish were swimming around her.
- • •

## COLLOCATIONS (for Meaning 2)

### ■ adjectives

- **fresh fish** The market sells an amazing variety of fresh fish.
- **frozen fish** (=stored at a very low temperature to preserve it) I stopped at the supermarket to buy some frozen fish.
- **white fish** (=whose meat is white when cooked) grilled white fish
- **oily fish** (=containing a lot of natural oil) A diet of oily fish can help prevent heart disease.
- **fried fish** (=cooked in hot oil) We're going to have fried fish tonight.
- **steamed/poached fish** (=cooked over boiling water) The kitchen smelt of steamed fish.
- **baked fish** (=cooked in an oven) Serve the baked fish with slices of lemon.
- **battered fish** (=covered in a mixture of flour and water, and then fried) The restaurant is well-known for its battered fish dishes.
- **raw fish** (=not cooked) In Japan we like to eat raw fish.

- **smoked fish** (=left in smoke to give it a special taste) It was the finest smoked fish they had ever tasted.
- **dried fish** (=preserved by having the water removed) Occasionally, the guards gave us some vegetables and dried fish.
- **salted fish** (=preserved by adding salt) The dish is made with rice and salted fish.

#### ■ verbs

- **eat fish** You should eat more fish.
- **cook fish** I think I'll cook fish tonight.

#### ■ fish + NOUN

- **a fish shop** She works in the fish shop on the High Street.
- **a fish market** I brought some salmon at the local fish market.
- **fish soup** Use the bones to make fish soup.
- **fish paste** (=a smooth food, made by crushing fish ) She spread some fish paste on fresh bread.

#### ■ phrases

- **fish and chips** Why don't we stop off for some fish and chips on the way home?

## II. fish<sup>2</sup> S3 BrE AmE verb

[Word Family: noun: ↑fish, ↑fishing, ↑fishery; verb: ↑fish; adverb: fishily; adjective: ↑fishy]

### 1. [intransitive] to try to catch fish ⇒ **fishing**:

Dad really loves to fish.

#### fish for

a Japanese vessel fishing for tuna in the Eastern Pacific

### 2. [intransitive always +adverb/preposition] *informal* to search for something in a bag, pocket etc

#### fish about/around

She fished around in her purse and pulled out a photo.

#### fish for

Chris fished in his pocket for a coin.

### 3. [transitive] to try to catch fish in a particular area of water ⇒ **fishing**:

Other nations are forbidden to fish the waters within 200 miles of the coast.

### 4. **fish for compliments** to try to make someone say something nice about you, usually by first criticizing yourself – used to show disapproval:

It's sickening the way he's always fishing for compliments.

### 5. [intransitive] to try to find out information, without asking directly:

'Are you here with your wife?' she asked, fishing.

### fish somebody/something ↔ out *phrasal verb*

#### a) to pull someone or something out of water

#### fish somebody/something ↔ out of

The body was fished out of the East River a week later.

#### b) to find something after searching through a bag, pocket etc, and take it out

#### fish somebody/something ↔ out of

Eric fished a peppermint out of the bag.

## fish

Freakuency Pack

12500 **971**<sup>MCW</sup>

15000 **582**<sup>COCA</sup>

RANGE: **1k** FISH 83227

fish 46052

fished 1862

fishes 1654

fishing 19342

fisherman 2205

fishermen 4429

fishy 472

fishery 3374

fisheries 3816

fishier 8

fishiest 0

fishiness 13

fishily 0

### COCA 500k Unlemmatized

12359 **971**<sup>41736</sup> nn

1341 **13915**<sup>1915</sup> vvi

862 **17582**<sup>1334</sup> np1

800 **21191**<sup>992</sup> vv0

28 **115212**<sup>45</sup> nnu

11 **244710**<sup>11</sup> nn1

8 **290939**<sup>8</sup> jj

4 **362548**<sup>6</sup> vbz

4 **393359**<sup>5</sup> cc